



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 761)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY — POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 761)

Vol. 23.]

PRETORIA, 3 MAART 1967.
3 MARCH

[No. 1674.]

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 274.] [3 Maart 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/90).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies,
handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by
artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig
hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die
Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 274.] [3 March 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/90).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in
terms of the powers vested in me by section 48 of the
Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule
No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule
hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.18 Deur subposte Nos. 84.18.20, 84.18.25 en 84.18.30 deur die volgende te vervang: „ 84.18.20 Wasgoedwenteldroërs met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 15 lb.	getal	20%		
84.18.25 Sentrifugewasmasjiene met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 15 lb.	getal	25%		
84.18.30 Wasserysentrifuges (uitgeson- derd tipes met 'n droëwasgoed- inhoudsvermoë van hoogstens 15 lb.)	getal	5%	3%	vry (V.K.)
84.40 Deur subposte Nos. 84.40.10 en 84.40.20 deur die volgende te vervang: „ 84.40.10 Wasgoedwasmasjiene met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 15 lb.	getal	25%		
84.40.20 Wasserymasjinerie (uitgeson- derd wasgoedwasmasjiene met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 15 lb.)	getal	5%	3%	vry (V.K.)

OPMERKING.—Wasgoedwasmasjiene en wasserymasjinerie word nou volgens hul droëwasgoedinhouds-
vermoë ingedeel.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.18 By the substitution for subheadings Nos. 84.18.20, 84.18.25 and 84.18.30 of the following: "84.18.20 Laundry centrifuge driers with a dry weight loading capacity not exceeding 15 lb.	no.	20%		
84.18.25 Centrifuge washing machines with a dry weight loading capacity not exceeding 15 lb.	no.	25%		
84.18.30 Laundry centrifuges (excluding types with a dry weight loading capacity not exceeding 15 lb.)	no.	5%	3%	free (U.K.)"
84.40 By the substitution for subheadings Nos. 84.40.10 and 84.40.20 of the following: "84.40.10 Laundry washing machines with a dry weight loading capacity not exceeding 15 lb.	no.	25%		
84.40.20 Laundry machinery (excluding laundry washing machines with a dry weight loading capacity not exceeding 15 lb.)	no.	5%	3%	free (U.K.)"

NOTE.—Laundry washing machines and machinery are now classified according to their dry weight loading capacity.

No. R. 288.] [3 Maart 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 3 (No. 3/96).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

No. R. 288.] [3 March 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/96).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
310.01	Deur tariefpos No. 28.17 deurdie volgende te vervang: „ 28.17 Natriumperoksied, vir gebruik as 'n pulp bleikmiddel	Volle reg "

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op natriumhidroksied (bytsoda), vir die vervaardiging van pulp, papier en papierbord, word ingetrek.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
310.01	By the substitution for tariff heading No. 28.17 of the following: " 28.17 Sodium peroxide, for use as a pulp bleaching agent	Full duty "

NOTE.—The provision for a rebate of duty on sodium hydroxide (caustic soda), for the manufacture of pulp, paper and paperboard, is withdrawn.

No. R. 289.] [3 Maart 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 4 (No. 4/29).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Minister van Finansies.

No. R. 289.] [3 March 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/29).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur tariefpos No. 89.01 deur die volgende te vervang: „ 89.01 Skepe en bote (uitgesonderd oorlogskepe van alle soorte, jagte en ander seilbote, barkasse, kano's, roeibootjies, jolbootjies, roeibote en ander plesier- of sportvaartuie nie elders in hierdie tariefpos voorsien nie en reisesbote van 'n soort gewoonlik by bootreisies gebruik), vir die doeleindes en onderworpe aan die voorwaardes wat die Minister van Ekonomiese Sake, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit spesifiseer	Volle reg "

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting op die volle reg op treilers en ander diepseeskepe en -bote, van 'n soort wat vir die vang van vis, skaaldiere en ander seediere gebruik word.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
411.00	By the substitution for tariff heading No. 89.01 of the following: " 89.01 Ships and boats (excluding warships of all kinds, yachts and other sailing vessels, launches, canoes, skiffs, dinghies, rowing boats and other pleasure or sporting craft not provided for elsewhere in this tariff heading and rowing shells of a kind commonly used for boat racing), for such purposes and subject to such conditions as the Minister of Economic Affairs may, on the recommendation of the Board of Trade and Industries, specify by specific permit	Full duty "

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on trawlers and other deepsea ships and boats, of a kind used for the catching of fish, crustaceans and other marine animals.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 291.] [3 Maart 1967.

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

VERBODSBEPALINGS TEN OPSIGTE VAN SUURLEMOENE.

Ooreenkomstig artikel 29 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge artikel 16 (1) (o), gelees met artikel 21 van genoemde Skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings op 6 Maart 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae, tensy in stryd met die samehang, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, dieselfde betekenis en enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maar waaraan 'n betekenis nie geheg is in genoemde Skema nie, die betekenis geheg daaraan in genoemde Wet, en beteken—

„beheerde produksiegebied” die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die volgende Landdrostdistrikte in die Kaapprovinsie:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Paarl, Piketberg, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Die Kaap, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester en Wynberg.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 291.] [3 March 1967.

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

PROHIBITIONS IN RESPECT OF LEMONS.

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Citrus Board referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it in terms of section 16 (1) (o) read with section 21 of the said Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said prohibitions shall come into operation on the 6th March, 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act, and—

“controlled production area” means the Republic of South Africa excluding the following Magisterial Districts in the Cape Province:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Paarl, Piketberg, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester and Wynberg.

2. Geen produsent mag *Suurlemoene*, *Meyer-suurlemoene*, *Ru-suurlemoene* of *Lemmetjies* wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe deur die Sitrusraad, tensy hy vrygestel is deur die Raad.

3. Onderworpe aan die bepalinge van klousules 2 en 4 mag geen produsent enige suurlemoene of lemmetjies wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe *Uitvoer-en Uniegraad* van die volgende klasse:—

Suurlemoene;
Meyer-suurlemoene;
Ru-suurlemoene;
Lemmetjies.

4. Onderworpe aan die bepalinge van klousule 2, mag geen produsent *Suurlemoene*, *Meyer-suurlemoene*, *Ru-suurlemoene* of *Lemmetjies* van die volgende grade en/of groottes wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe op gesag van 'n *permit* deur die Raad uitgereik:—

- (a) Uitvoergraad Klein Suurlemoene;
- (b) Uniegraad Klein Suurlemoene;
- (c) Uitvoergraad, Uniegraad, Fabrieksgraad en Handelsgraad Meyer-suurlemoene, Ru-suurlemoene en Lemmetjies.

5. Geen persoon mag *Suurlemoene*, *Meyer-suurlemoene*, *Ru-suurlemoene* of *Lemmetjies* vervaardig of verwerk vir die doel van verkoop of *Suurlemoene*, *Meyer-suurlemoene*, *Ru-suurlemoene* of *Lemmetjies* koop vir die doel van vervaardiging of verwerking van sodanige *Suurlemoene* of *Lemmetjies* vir die doel van verkoop behalwe op gesag van 'n *permit* wat deur die Raad uitgereik word nie.

TER VERDUIDELIKING.—Die uitwerking van die voorgaande verbodsbepalinge is dat tot verdere kennisgewing—

Suurlemoene, *Meyer-suurlemoene*, *Ru-suurlemoene* en *Lemmetjies* geproduseer in die genoemde distrikte van die Westelike Provinsie verkoop mag word deur die produsente soos en waar hulle die goeie dink, maar indien dit verkoop word aan 'n fabriek, moet die fabriek 'n *permit* van die Raad verkry;

die volgende *Suurlemoene* wat elders in die Republiek geproduseer word, mag in die Republiek verkoop word *maar slegs deur die Raad en soos deur die Raad aangewys*:—

- (i) Alle Uitvoergraad en Middelslag Eureka, Villafranca en soortgelyke tipes *Suurlemoene*;
- (ii) alle Uniegraad Groot en Middelslag Eureka, Villafranca en soortgelyke tipes *Suurlemoene*;

en

die volgende suurlemoene en lemmetjies wat elders in die Republiek geproduseer word *NIE* in die Republiek verkoop mag word nie behalwe onder *permit* wat deur die Raad uitgereik word en ook nie verkoop mag word anders as deur die Raad nie:—

- (i) Uitvoergraad Klein Suurlemoene;
- (ii) Uniegraad Klein Suurlemoene;
- (iii) Meyer-suurlemoene;
- (iv) Ru-suurlemoene;
- (v) Lemmetjies.

2. No producer shall sell in the Republic of South Africa, *Lemons*, *Meyer Lemons*, *Rough Lemons* or *Limes* produced in the controlled production area except through the Citrus Board, unless he has been exempted by the Board.

3. Subject to the provisions of clauses 2 and 4, no producer shall sell, in the Republic of South Africa, any *Lemons* and *Limes* produced in the controlled production area except *Export and Union Grade* of the following classes:—

Lemons;
Meyer Lemons;
Rough Lemons;
Limes.

4. Subject to the provisions of clause 2, no producer shall sell in the Republic of South Africa, *Lemons*, *Meyer Lemons*, *Rough Lemons* or *Limes* of the following grades and/or sizes produced in the controlled production area except under the authority of a *permit* issued by the Board:—

- (a) Export Grade Small size *Lemons*;
- (b) Union Grade Small size *Lemons*;
- (c) Export Grade, Union Grade, Factory Grade and Trade Grade Meyer Lemons, Rough Lemons and Limes.

5. No person shall manufacture or process *Lemons*, *Meyer Lemons*, *Rough Lemons* or *Limes* for the purpose of sale, or purchase *Lemons*, *Meyer Lemons*, *Rough Lemons* or *Limes* for the purpose of manufacturing or processing such lemons or limes for the purpose of sale except under the authority of a *permit* issued by the Board.

EXPLANATORY NOTES.—The effect of the foregoing prohibitions is that until further notice—

Lemons, *Meyer Lemons*, *Rough Lemons* and *Limes* produced in the aforementioned Western Cape Province districts, may be sold by producers as and where they please, but if sold to a factory, the factory must obtain a *permit* from the Board;

the following *Lemons* produced elsewhere in the Republic may be sold in the Republic, *but only through and as directed by the Board*:—

- (i) All Export Grade Large and Medium size Eureka, Villafranca and similar type *Lemons*;
- (ii) all Union Grade Large and Medium size Eureka, Villafranca and similar type *Lemons*;

and

the following *Lemons* and *Limes* produced elsewhere in the Republic may *NOT* be sold in the Republic except under *permit* issued by the Board and may also not be sold other than through the Board:—

- (i) Export Grade Small size *Lemons*;
- (ii) Union Grade Small size *Lemons*;
- (iii) Meyer Lemons;
- (iv) Rough Lemons;
- (v) Limes.

No. R. 292.] [3 Maart 1967.

SUID-AFRIKAANSE SITRUSKEMA.

VERBODSBEPALINGS TEN OPSIGTE VAN POMELO'S.

Ooreenkomstig artikel 29 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS JYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, kagters die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge artikel 16 (1) (o) gelees met artikel 21 van genoemde skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepalinge in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

No. R. 292.]

[3 March 1967.

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

PROHIBITION IN RESPECT OF GRAPEFRUIT.

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Citrus Board referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it in terms of section 16 (1) (o) read with section 21 of the said Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions as set out in the Schedule hereto.

En voorts, maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings op 6 Maart 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae, tensy in stryd met die samehang, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 121 van 1964, soos gewysig, dieselfde betekenis en enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maar waaraan 'n betekenis nie geheg is in genoemde Skema nie, die betekenis geheg daaraan in genoemde Wet, en beteken—

„beheerde produksiegebied” die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die volgende Landdrosdistrikte in die Kaapprovinsie:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Paarl, Piketberg, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Die Kaap, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester en Wynberg.

2. Geen produsent mag pomelo's wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe deur die Sitrusraad, tensy hy vrygestel is deur die Raad.

3. Onderworpe aan die bepalinge van klousules 2 en 4 mag geen produsent pomelo's wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe *Uitvoergraad en Uniegraad Pomelo's* van die volgende klasse:—

Marsh Pitlose Pomelo's;
Pitpomelo's;
Rooi Pomelo's;
Rooi Pitpomelo's.

4. Onderworpe aan die bepalinge van klousule 2, mag geen produsent pomelo's van die volgende grade en/of groottes wat in die beheerde produksiegebied geproduseer is, in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie, behalwe op gesag van 'n *permit* deur die Raad uitgereik:—

(a) Fabrieksgraad en Handelsgraad Pomelo's;
(b) Uitvoergraad Middelslag en Klein Pomelo's;
(c) Uniegraad Middelslag en Klein Rooi Pomelo's;
(d) Uniegraad Ekstra Groot, Groot, Middelslag en Klein Pomelo's.

5. Geen persoon mag pomelo's vervaardig of verwerk vir die doel van verkoop of pomelo's koop vir die doel van vervaardiging of verwerking van sodanige pomelo's vir die doel van verkoop nie, behalwe op gesag van 'n *permit* wat deur die Raad uitgereik word.

TER VERDUIDELIKING.—Die uitwerking van die voorgaande verbodsbepalings is dat tot verdere kennisgewing—pomelo's geproduseer is in die genoemde distrikte van die Westelike Kaapprovinsie verkoop mag word deur produsente soos en waar hulle lit goeddink, maar indien dit verkoop word aan 'n fabriek, moet die fabriek 'n *permit* van die Raad verkry;

die volgende pomelo's wat elders in die Republiek geproduseer word, in die Republiek verkoop mag word, maar slegs deur die Raad en soos deur die Raad aangewys:—

(i) Alle Uitvoergraad Ekstra Groot en Groot Pomelo's, insluitende Rooi Pomelo's;
(ii) alle Uniegraad Ekstra Groot en Groot Rooi Pomelo's; en

die volgende pomelo's wat elders in die Republiek geproduseer word NIE in die Republiek verkoop mag word nie, behalwe onder *permit* wat deur die Raad uitgereik word en ook nie verkoop mag word anders as deur die Raad nie:—

(i) Alle Fabrieks- en Handelsgraad Pomelo's, insluitende Rooi Pomelo's;

And I do hereby further make known that the said prohibitions shall come into operation on the 6th March, 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. R. 121 of 1964, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937, (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act, and—

“controlled production area” means the Republic of South Africa excluding the following Magisterial Districts in the Cape Province:—

Bellville, Bredasdorp, Caledon, Clanwilliam, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Paarl, Piketberg, Riversdale, Robertson, Simonstons, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Vredenburg, Wellington, Worcester and Wynberg.

2. No producer shall sell in the Republic of South Africa grape fruit produced in the controlled production area except through the Citrus Board, unless he has been exempted by the Board.

3. Subject to the provisions of clauses 2 and 4 no producer shall sell, in the Republic of South Africa, any grapefruit produced in the controlled production area except *Export Grade and Union Grade Grapefruit* of the following classes:—

Marsh Seedless Grapefruit;
Seeded Grapefruit;
Red Grapefruit;
Red Seeded Grapefruit.

4. Subject to the provisions of clause 2, no producer shall sell in the Republic of South Africa grapefruit of the following grades and/or sizes produced in the controlled production area, except under the authority of a *permit* issued by the Board:—

(a) Factory Grade and Trade Grade Grapefruit;
(b) Export Grade Medium and Small size Grapefruit;
(c) Union Grade Medium and small size Red Grapefruit;
(d) Union Grade Extra Large, Large, Medium and Small size Grapefruit.

5. No person shall manufacture or process grapefruit for the purpose of sale, or purchase grapefruit for the purpose of manufacturing or processing such grapefruit for the purpose of sale except under the authority of a *permit* issued by the Board.

EXPLANATORY NOTES.—The effect of the foregoing prohibitions is that until further notice—

grapefruit produced in the aforementioned Western Cape Province districts, may be sold by producers as and where they please, but if sold to a factory, the factory must obtain a *permit* from the Board;

the following grapefruit produced elsewhere in the Republic may be sold in the Republic, but only through and as directed by the Board:—

(i) All Export Grade Extra Large and Large Grapefruit, including Red Grapefruit;
(ii) all Union Grade Extra Large and Large Red Grape fruit; and

the following grapefruit produced elsewhere in the Republic may NOT be sold in the Republic except under *permit* issued by the Board and may also not be sold other than through the Board:—

(i) All Factory and Trade Grapefruit, including Red Grapefruit;

- (ii) alle Uitvoergraad Middelslag en Klein Pomelo's;
- (iii) Alle Uniegraad Middelslag en Klein Rooi Pomelo's;
- (iv) alle Uniegraad Ekstra Groot, Groot, Middelslag en Klein Pomelo's (uitgesonderd Ekstra Groot en Groot Rooi Pomelo's).

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT.

No. R. 282.] [3 Maart 1967.
DIE RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE PARKE.

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE BEHEER, BESTUUR EN INSTANDHOUDING VAN DIE NASIONALE PARKE EN VIR DIE VERRIGTING VAN DIE ALGEMENE SAKKE VAN DIE RAAD.

Kragtens artikel 28 van die Wet op Nasionale Parke, 1962 (Wet No. 42 van 1962), het die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke met die goedkeuring van die Minister van Landboukrediet en Grondbesit, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1190 van 7 Augustus 1964, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1371 van 10 September 1965, gewysig soos hieronder uiteengesit:—

1. Regulasie 24 word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subregulasie (17) deur die volgende te vervang:—

„Verval van Geleentheidsverlof.

(b) Geleentheidsverlof kan tot 'n maksimum van 12 dae per kalender jaar oploop, maar die ongebruikte deel daarvan verval op 30 April van elke daaropvolgende jaar.”

2. Regulasie 49 word hierby gewysig deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:—

„Reistye.

(4) Op ander tye in die Nasionale Krugerwildtuin as die onderstaande tye reis nie, naamlik:—

In April en September tussen 6 vm. en 6 nm.; in Oktober tussen 5.30 vm. en 6 nm.; vanaf 1 Mei tot 31 Augustus tussen 6.30 vm. en 5.30 nm.; vanaf 1 November tot 31 Maart tussen 5.30 vm. en 6.30 nm.;

Met dien verstande dat niemand genoemde tydperke met meer as 'n halfuur mag oorskry nie, en dat as iemand nog na 6 nm. of 5.30 vm. of 6.30 nm. na gelang van die geval, in die Nasionale Krugerwildtuin reis, hy 'n laatgeld van een rand per motorvoertuig vir die eerste kwartier of gedeelte daarvan plus drie rand vir die volgende kwartier of gedeelte daarvan wat hy genoemde tydperk oorskry moet betaal; met dien verstande verder dat geen laatgelde gehef sal word of dat dit as 'n oortreding van hierdie regulasie beskou sal word indien sodanige persoon kan bewys dat die oorskryding van die genoemde tye geheel-en-al onvermybaar was, terwyl hy binne die Nasionale Krugerwildtuin verkeer het nie.”

3. Regulasie 53 word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

„Verlaat of binnegaan van Nasionale Krugerwildtuin by sameloop van Levuvhu- en Limpoporivier.

53. Niemand wat die Nasionale Krugerwildtuin by of naby die sameloop van die Levuvhu- en Limpoporivier wil verlaat of binnegaan, mag behalwe

- (ii) all Export Grade Medium and Small Grapefruit;
- (iii) all Union Grade Medium and Small Red Grapefruit;
- (iv) all Union Grade Extra Large, Large, Medium and Small Grapefruit (excluding Extra Large and Large Red Grapefruit).

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE.

No. R. 282.] [3 March 1967.
THE NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE CONTROL, MANAGEMENT AND MAINTENANCE OF NATIONAL PARKS AND FOR THE CONDUCT OF THE GENERAL BUSINESS OF THE BOARD.

In terms of section 28 of the National Parks Act, 1962 (Act No. 42 of 1962), the National Parks Board of Trustees, with the approval of the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure, has amended the regulations published in Government Notice No. R. 1190 of the 7th August, 1964, as amended by Government Notice No. R. 1371 of the 10th September, 1965, as set out below:—

1. Regulation 24 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subregulation (17) of the following paragraph:—

“Lapse of Occasional Leave.

(b) Occasional leave may accumulate to a maximum of 12 days per calendar year, but the unutilised portion thereof shall lapse on the 30th April of each ensuing year.”

2. Regulation 49 is hereby amended by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:—

“Travelling Times.

(4) Travel in the Kruger National Park at times other than those listed below, viz.:—

In April and September between 6 a.m. and 6 p.m.; in October between 5.30 a.m. and 6 p.m.; from 1st May to 31st August between 6.30 a.m. and 5.30 p.m.; from 1st November to 31st March between 5.30 a.m. and 6.30 p.m.;

Provided that no person shall exceed the said periods by more than half an hour and that if any person may still be travelling in the Kruger National Park after 6 p.m. or 5.30 p.m. or 6.30 p.m., as the case may be, he shall pay a late fee of one rand per motor vehicle for the first quarter of an hour or part thereof plus three rand for the next quarter of an hour or part thereof by which the said periods have been exceeded; provided further that no late fees shall be levied nor shall it be considered to be a contravention of this regulation if it can be proved by such person that the exceeding of the said times was totally unavoidable while he was in the Kruger National Park.”

3. The following new regulation is hereby substituted for regulation 53:—

“Leaving or Entering of Kruger National Park at Confluence of Levuvhu and Limpopo Rivers.

53. No person wishing to leave or enter the Kruger National Park at or near the confluence of the Levuvhu and the Limpopo Rivers shall do so except

ooreenkomstig die voorwaardes deur die Raad vasgestel, dit doen nie; met dien verstande verder dat die volgende voorwaardes ook nagekom word:—

- (a) Niemand sal die Nasionale Krugerwildtuin by die genoemde sameloop verlaat tensy hy die nodige toegangsgelde kragtens subregulasie (1) van regulasie 27 betaal het en in besit van 'n toegangspermit, uitgereik kragtens subregulasie (2) van regulasie 27, is nie;
- (b) wanneer 'n persoon die Nasionale Krugerwildtuin by die genoemde sameloop binnegaan moet hy by die naaste kantoor in die Nasionale Krugerwildtuin waar permitte uitgereik word, aandoen om sodanige permit soos genoem in paragraaf (a) te bekom."

4. Die volgende Hoofstuk word hierby na regulasie 64 ingevoeg:—

„HOOFSTUK IX.

Regulasies—Augrabieswaterval Nasionale Park (Aanvullend tot Hoofstuk II).

65. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies is die Augrabieswaterval Nasionale Park onder normale omstandighede die hele jaar vir die publiek toeganklik.

66. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twintig* en artikel *twee-en-twintig* van die Wet en regulasie 67 van hierdie regulasies mag niemand sonder die spesiale vergunning van die Raad—

- (1) die Augrabieswaterval Nasionale Park by 'n ander plek as 'n toegangshek van die genoemde park binnegaan of verlaat nie;
- (2) die Augrabieswaterval Nasionale Park, met die doel om daarin te wandel, of 'n picknickplek met die doel om op genoemde picknickplek te vertoef, op enige ander tyd as tussen 'n halfuur voor sonop en 'n halfuur na sononder, of op enige ander tye wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, binnegaan nie; met dien verstande dat toelating tot genoemde park of picknickplek niemand die reg verleen om buite genoemde tye binne die park of op 'n picknickplek te verkeer nie; met dien verstande verder dat niemand genoemde tydperk van 'n halfuur na sonsondergang of sodanige ander tyd as wat die raad mag bepaal mag oorskry nie, en dat as iemand nog na daardie tydperk of ander tyd in die park of op 'n picknickplek verkeer, hy 'n laatgeld van een rand vir die eerste kwartier of gedeelte daarvan plus drie rand vir die volgende kwartier of gedeelte daarvan wat hy daardie tydperk of ander tyd oorskry moet betaal; met dien verstande verder dat geen laatgelde gehef sal word of dit as 'n oortreding van hierdie regulasies beskou sal word indien sodanige persoon kan bewys dat die oorskryding van daardie tydperk of ander tyd geheel-en-al onvermybaar was terwyl hy binne die park of picknickplek verkeer het nie;
- (3) binne die terrein van 'n ruskamp, kampeerplek of picknickplek vinniger ry as 10 myl per uur of sodanige snelheidsbeperking as wat die raad van tyd tot tyd deur snelheidsgrenstekens bekend maak nie.

67. Enige bepaling van hierdie regulasies wat op 'n besoeker aan die Augrabieswaterval Nasionale Park van toepassing is, is nie van toepassing op 'n persoon wat van die openbare pad wat deur die Augrabieswaterval Nasionale Park loop, gebruik maak met die doel om 'n bestemming buite genoemde park te bereik nie; met dien verstande egter dat sodanige persoon nie die park vanaf genoemde pad andersins dan deur die gemagtigde plek genoem in subregulasie (1) van regulasie 66 van hierdie regulasies, mag betree nie."

in accordance with the conditions laid down by the board, provided further that the following conditions shall also be complied with:—

- (a) No person shall leave the Kruger National Park at the said confluence unless he has paid the necessary entrance fees in terms of subregulation (1) of regulation 27 and is in possession of an entrance permit issued in terms of subregulation (2) of regulation 27;
- (b) when any person enters the Kruger National Park at the said confluence, he shall proceed to the nearest office in the Kruger National Park where permits are issued for the purpose of obtaining the permit mentioned in paragraph (a)."

4. The following Chapter is hereby inserted after regulation 64:—

“CHAPTER IX.

Regulations—Augrabies Falls National Park (Supplementary to Chapter II).

65. Subject to the provisions of these regulations, the Augrabies Falls National Park shall under normal circumstances be open to the public throughout the year.

66. Subject to the provisions of paragraph (a) of subsection (1) of section *twenty* and section *twenty-two* of the Act, and of regulation 67 of these regulations, no person shall without the special permission of the board—

- (1) enter or leave the Augrabies Falls National Park at any place other than an entrance gate of the said park;
- (2) enter the Augrabies Falls National Park for the purpose of walking therein, or a picnic site for the purpose of sojourning on the said picnic site, at any time other than between half an hour before sunrise and half an hour after sunset, or at any other times determined by the board from time to time; provided that admission to the said park or picnic site shall grant no person the right to be in the park or on a picnic site outside the said times; provided further that no person shall exceed the said period of half an hour after sunset or such other time as the board may determine, and that if any person shall still be in the park or on a picnic site after that period or other time, he shall pay a late fee of one rand for the first quarter of an hour or part thereof plus three rand for the next quarter of an hour or part thereof by which the said period or other time has been exceeded; provided further that no late fee shall be levied nor shall it be considered to be a contravention of these regulations if it can be proved by such person that the exceeding of the said period or other time was totally unavoidable while he was within the park or picnic site;
- (3) within the area of a rest camp, camping site or picnic site exceed the speed of 10 miles per hour or such speed limit as the board may from time to time notify by means of speed limit signs.

67. Any provision of these regulations applicable to any visitor to the Augrabies Falls National Park, shall not be applicable to any person using the national road traversing the Augrabies Falls National Park for the purpose of reaching a destination outside the said park; provided however that such person shall not enter the park from the said road at any place other than the authorised place referred to in subregulation (1) of regulation 66 of these regulations.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 258.] [3 Maart 1967.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAAR-
KAPPERSBEDRYF, PRETORIA.

WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel 16 (4) *ter* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 1484 van 30 September 1966, vanaf die datum van hierdie kennisgewing in werking tree.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 259.] [3 Maart 1967.
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-
KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE
OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS
GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE HAARKAPPERSBEDRYF,
PRETORIA.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf word by Goewermentskennisgewing No. R. 1484 van 30 September 1966 soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 258 van 3 Maart 1967.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 260.] [3 Maart 1967.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AFBAKENINGSVASSTELLING. — NYWERHEIDS-
RAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID,
TRANSSVAAL, EN DIE NASIONALE NYWER-
HEIDSRAAD VIR DIE YSTER-, STAAL-,
INGENIEURS-, EN METTALLURGIESE
NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby ingevolge artikel 76 (7) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekendgemaak dat die Nywerheidshof kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 76 (6) gelees met artikel 76 (10) (a), van genoemde Wet, die vasstelling gemaak het wat in die Bylae hiervan voorkom.

BYLAE.

VASSTELLING DEUR DIE NYWERHEIDSHOF KRAGTENS
SUBARTIKEL (6), GELEES MET SUBARTIKELS (1) EN
(3), VAN ARTIKEL 76 VAN DIE WET OP NYWER-
HEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vasgestel dat—

- (a) behoudens die bepalings van paragrafe (b) en (c), die Ooreenkoms wat op die Meubelnywerheid, Transvaal, betrekking het en by Goewermentskennisgewing No. R. 88 van 15 Januarie 1965 gepubliseer is, bindend is vir die klas werkgewers wat betrokke is by, en vir daardie werknemers van hulle wat werksaam is in, die vervaardiging van alle tipes meubelstukke, hetsy in hul geheel of gedeeltelik, waarvan slegs 'n gedeelte uit metaal bestaan, en wel in dié mate waarin daar in genoemde Ooreenkoms voorsiening gemaak word vir die werksaamhede wat met sodanige vervaardiging in verband staan; met dien verstande dat, behalwe vir sover dit betrekking het op stoffeerwerk wat in

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 258.] [3 March 1967.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRETORIA HAIRDRESSING APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICE-
SHIP.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 (4) *ter* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions of Government Notice No. R. 1484 of the 30th September, 1966, shall come into operation as from the date of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 259.] [3 March 1967.
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING
ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR
MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE HAIRDRESSING
INDUSTRY, PRETORIA.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed under Government Notice No. R. 1484 of the 30th September, 1966, as applied by Government Notice No. R. 258 of 3rd March, 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 260.] [3 March 1967.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

DEMARCATIION DETERMINATION.—INDUSTRIAL
COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFAC-
TURING INDUSTRY, TRANSSVAAL, AND THE
NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE
IRON, STEEL, ENGINEERING AND METAL-
LURGICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified, in terms of section 76 (7) of the Industrial Conciliation Act, 1956, that the Industrial Tribunal under powers vested in it by section 76 (6) read with section 76 (10) (a) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

DETERMINATION BY THE INDUSTRIAL TRIBUNAL IN
TERMS OF SUBSECTION (6), READ WITH SUBSEC-
TIONS (1) AND (3) OF SECTION 76 OF THE INDUS-
TRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

It is hereby determined that—

- (a) save as provided in paragraph (b) and subject to the provisions of paragraph (c), the Agreement relating to the Furniture Manufacturing Industry, Transvaal, and published under Government Notice No. R. 88 of the 15th January, 1965, is binding on the class of employers who are engaged in and on those of their employees who are employed in the manufacture of any type of articles of furniture, either in whole or in part, a portion only of which consists of metal, to the extent to which provision is made in the said Agreement for the operations connected with such manufacture; provided that, except in so far as it relates to any

verband met sodanige vervaardiging verrig word, die bepalinge van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op die vervaardiging, hetsy in hul geheel of gedeeltelik, van tipes meubelstukke wat nie hoofsaaklik uit ander materiaal as metaal bestaan nie, en ook nie op die vervaardiging, van metaal, van samestellende dele van voornoemde tipes meubelstukke wat nie bloot bykomstig is nie by, of ondergeskik is nie, aan die voltooiing van die hoofartikel en/of wat deur middel van giet- en/of masjien- en/of sweisprosesse vervaardig word;

- (b) behoudens die bepalinge van paragraaf (a) en (c), die Ooreenkoms wat op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika, betrekking het en by Goewermentskennisgewing No. R. 1281 van 27 Augustus 1965 gepubliseer is, bindend is vir die klas werkgewers wat betrokke is by, en vir daardie werknemers van hulle wat werksaam is in, die vervaardiging van alle tipes meubelstukke, hetsy in hul geheel of gedeeltelik, waarvan slegs 'n gedeelte uit metaal bestaan, en wel in dié mate waarin daar in genoemde Ooreenkoms voorsiening gemaak word vir die werksaamhede wat met sodanige vervaardiging in verband staan, en voorts in dié mate waarin sodanige vervaardiging vanweë die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) uitgesluit is van die toepassingsbestek van voornoemde Ooreenkoms betreffende die Meubelnywerheid, Transvaal; met dien verstande dat die bepalinge van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op stoffeerwerk wat in verband met sodanige vervaardiging verrig word en ook nie op die vervaardiging, van ander materiaal as metaal, van alle samestellende dele van sodanige meubelstukke wat nie bloot bykomstig is nie by, of ondergeskik is nie aan, die voltooiing van die hoofartikel; en
- (c) by die toepassing van paragraaf (a) en (b), die uitdrukkings „vervaardiging” en „hetsy in hul geheel of gedeeltelik” ook alle monteringswerksaamhede omvat.

Hierdie vasstelling is finaal en met ingang van die eerste dag van Junie 1967, bindend in die gebied wat bestaan uit die Provinsie Transvaal en die landdrostdistrikte Mafeking, Taung en Vryburg.

F. J. VILJOEN, *Voorsitter*.
H. J. WANNENBURG, *Lid*.
G. McCORMICK, *Lid*.
C. P. N. BOLTON, *Lid*.
D. J. ROSSOUW, *Lid*.
G. H. F. CROUS, *Sekretaris*.

Pretoria, 30 November 1966.

No. R. 261.] [3 Maart 1967.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, kragtens artikel 16 van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

- (i) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 475 van 26 Maart 1964, soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 931 van 26 Junie 1964, deur klousule 4 daaryn, wat betrekking het op tegniese studies, te skrap en dit deur die volgende klousule te vervang:—

„4. Tegniese Studies.

- (a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeskryf is, in besit van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word, is nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en ooreen moet kom met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, en wat gegee word aan die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word; met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of 'n gedeelte daar-

upholstery work done in connection with such manufacture, the provisions of this paragraph shall not apply to the manufacture, either in whole or in part, of any type of articles of furniture which do not mainly consist of material other than metal, nor to the manufacture from metal of any component parts of the aforesaid type of articles of furniture which are not purely incidental or ancillary to the completion of the main article and/or which are manufactured by means of any casting and/or machining and/or welding processes;

- (b) save as provided in paragraph (a) and subject to the provisions of paragraph (c), the Agreement relating to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa, and published under Government Notice No. R. 1281 of the 27th August, 1965, is binding on the class of employers who are engaged in and on those of their employees who are employed in the manufacture, either in whole or in part, of any type of articles of furniture, a portion only of which consists of metal, to the extent to which provision is made in the said Agreement for the operations connected with such manufacture and further to the extent to which such manufacture is, by virtue of the proviso to paragraph (a), excluded from the scope of application of the aforesaid Agreement relating to the Furniture-Manufacturing Industry, Transvaal; provided that the provisions of this paragraph shall not apply to any upholstery work done in connection with such manufacture, nor to the manufacture from material other than metal of any component parts of such articles of furniture which are not purely incidental or ancillary to the completion of the main article; and
- (c) for the purposes of paragraphs (a) and (b), the expressions “manufacture” and “either in whole or in part” shall include all assembly operations.

This Determination shall be final and binding in the area comprising the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Mafeking, Taung and Vryburg, with effect from the 1st day of June, 1967.

F. J. VILJOEN, *Chairman*.
H. J. WANNENBURG, *Member*.
G. McCORMICK, *Member*.
C. P. N. BOLTON, *Member*.
D. J. ROSSOUW, *Member*.
G. H. F. CROUS, *Secretary*.

Pretoria, 30th November, 1966.

No. R. 261.] [3 March 1967.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section 16 of the Apprenticeship Act, 1944, as amended—

- (i) amend Government Notice No. R. 475 of the 26th March, 1964, as applied by Government Notice No. R. 931 of the 26th June, 1964, by the deletion of clause 4 thereof relating to technical studies and the substitution thereof of the following clause:—

“4. Technical Studies.

- (a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 15, 20 or 35 miles of the residence of an apprentice employed at Modderfontein (Transvaal), Umbogintwini or Somerset-West,

van binne 15, 20 of 35 myl vanaf die woning van 'n vakleerling wat onderskeidelik op Modderfontein (Transvaal), Umbogintwini en Somerset-Wes in diens is, of vanaf sy werkplek waar bywoning gedurende die gewone werkure van hom vereis word, beskikbaar is nie, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus mag volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of 'n gedeelte daarvan gegee word; met dien verstande voorts dat hy in ieder geval tegniese klasse moet bywoon indien sy werkgever hom van geskikte vervoer na en van die tegniese inrigting voorsien.

- (b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat drup maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

- (c) Gedurende die eerste jaar van die gewone leertyd geskied die bywoning van tegniese klasse gedurende die gewone werkure op vyf dae van die week vir die duur van enige aaneenlopende studiekursus wat deur die betrokke tegniese inrigting aangebied word of waar 'n aaneenlopende studiekursus nie beskikbaar is nie, so naby doenlik vir—

(i) of agt uur op een dag per week;

(ii) of vier uur op elkeen van twee dae per week,

maar in geen geval mag bywoning later as 7.15 nm. duur nie. Die verpligte bywoning van klasse gedurende die tweede en enige daaropvolgende jaar van die vakleerlingskap geskied buite die gewone werkure; met dien verstande dat, as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin gemeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy nog die klasse gedurende werkure moet bywoon op die grondslag soos vir die eerste jaar voorgeskryf.

- (d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomstig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

- (e) Ondanks die bepalings van subklousule (b) word daar nie van 'n vakleerling wat, nadat hy twee aaneenlopende studiekursusse bygewoon het of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is, as een van die vakke waarin daar geslaag is, behaal het nie, vereis om, na gelang van die geval, verdere klasse by te woon of verdere korrespondensiekursusse te volg nie.

- (f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg daarvan dat hy militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet (No. 44 van 1957), soos volg gewysig, moet ondergaan, nie in staat is om vir die duur van enige aaneenlopende studiekursus tegniese klasse by te woon nie of om vir minstens die helfte van enige akademiese jaar tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg nie, na gelang van die geval, word daar nie vereis om sy studies gedurende sodanige jaar voort te sit nie.

respectively, or of his working place where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof; provided further that he shall in any case attend technical classes if his employer provides him with suitable transport to and from the technical institution concerned.

- (b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

- (c) During the first year of the normal period of apprenticeship, attendance at technical classes shall take place during the ordinary working hours on five days per week for the duration of any continuous course of study conducted by the technical institution concerned or, where a continuous course of study is not available, as nearly as practicable either—

(i) for eight hours on one day per week; or

(ii) for four hours on each of two days per week;

but in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m. Compulsory attendance of classes during the second or any subsequent year of apprenticeship shall be outside ordinary working hours; provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall continue to attend classes during working hours on the basis prescribed for the first year.

- (d) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such a place, and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

- (e) Notwithstanding the provisions of sub-clause (b) an apprentice who, after attending two continuous courses of study or after two years' class attendance or after taking a correspondence course for two years, has not attained the National Technical Certificate, Part I, with one of the subjects passed being the theory of the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

- (f) Any apprentice who as a result of having to undergo military training in terms of the Defence Act (No. 44 of 1957), as amended, is unable to attend technical classes for the duration of any continuous course of study or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en vrywillig sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, voortset.”;

(ii) bepaal dat die leervoordes hierbo vermeld, vanaf die datum van hierdie kennisgewing ook van toepassing is ten opsigte van vakleerlinge wat werkzaam is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1620 van 14 Julie 1950.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 275.] [3 Maart 1967.

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-
KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE
OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS
GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE HAARKAPPERSBEDRYF,
DURBAN.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lere voorgeskryf word by Goewermentskennisgewing No. R. 1483 van 30 September 1966 soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 276 van 3 Maart 1967.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 276.] [3 Maart 1967.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAAR-
KAPPERSBEDRYF, DURBAN.

WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel 16 (4) *ter* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 1483 van 30 September 1966 vanaf die datum van hierdie kennisgewing in werking tree.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 285.] [3 Maart 1967.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASTSTELLING No. 284.

SEMENTNYWERHEID, REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 142 van 3 Februarie 1967 word gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks.

Klousule 2 (i) (86).

Voeg die kruisverwysing „(87)” aan die einde van hierdie woordskrywing in.

(g) The provisions of sub-clauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of sub-clause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.”;

(ii) determine that the conditions of apprenticeship set out above shall from the date of this notice also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries was established by Government Notice No. 1620 of the 14th July, 1950.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 275.] [3 March 1967.

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING
ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR
MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE HAIRDRESSING
INDUSTRY, DURBAN.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby, in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed under Government Notice No. R. 1483 of the 30th September, 1966, as applied by Government Notice No. R. 276 of the 3rd March, 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 276.] [3 March 1967.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

DURBAN HAIRDRESSING APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICE-
SHIP.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 (4) *ter* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions of Government Notice No. R. 1483 of the 30th September, 1966, shall come into operation as from the date of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 285.] [3 March 1967.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 284.

CEMENT MANUFACTURING INDUSTRY,
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. R. 142 of the 3rd February, 1967, are published:—

In the Afrikaans version.

Clause (2) (i) (86).

Insert the cross reference “(87)” at the end of this definition.

Klousule 2 (i) (93).

Voeg die kruisverwysing „(58)” aan die einde van hierdie woordomskriving in.

Klousule 3 (3).

Vervang die letter „ò” deur die woord „òf”.

Klousule 5 (2).

In die inleidende paragraaf, voeg die woord „gewone” tussen die woorde „meer” en „werkure” in.

Klousule 5 (10).

Vervang die woord „deurlopendeproseswekers” deur die woord „deurlopendeproseswerkers”.

Klousule 7 (4) (a) (i) (cc).

Vervang die woord „tien” deur die woord „tien”.

Klousule 8 (3) (a) (i).

Vervang die woord „weak” deur die woord „werk”.

In die Engelse teks.

In die opskrif van hierdie kennisgewing, vervang die woorde „Wage Act, No. 50 of 1957” deur die woorde „Wage Act, No. 5 of 1957”.

Klousule 2 (i) (2).

Vervang die woord „of” waar dit vir die tweede laaste maal verskyn, deur die woord „or”.

Klousule 2 (i) (9).

Vervang die syfer „257” deur die syfer „27”.

Klousule 2 (i) (11).

Vervang die woord „burned” deur die woord „burner”.

Klousule 2 (i) (43) (d).

Vervang die woord „filling” deur die woord „filing”.

Klousule 2 (i) (46).

Skrap een van die woorde „the” waar hulle na mekaar verskyn.

Klousule 2 (i) (51).

Vervang die woord „experinece” deur die woord „experience”.

Klousule 2 (i) (65) (b).

Voeg die woord „metal” na die woord „scrap” in.

Klousule 2 (i) (65) (q).

Vervang die woorde „tea/or” deur die woorde „tea or”.

Klousule 2 (i) (73).

Vervang die woord „or” deur die woord „of”.

Klousule 3 (1) (a) (ii).

Vervang die woord „calss” deur die woord „class”.

Klousule 3 (2).

Vervang die woord „inrespect” deur die woorde „in respect”.

Klousule 5 (4).

Vervang die woord „intervale” deur die woord „interval”.

Klousule 5 (8) (f) (ii).

Vervang die woord „provide” deur die woord „provided”.

Klousule 7 (1).

In die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule vervang die woord „and” waar dit vir die eerste maal verskyn deur die woord „an”.

Clause 2 (i) (93).

Insert the cross reference “(58)” at the end of this definition.

Clause 3 (3).

Substitute the word “òf” for the letter “ò”.

Clause 5 (2).

In the introductory paragraph, insert the word “gewone” between the words “meer” and “werkure”.

Clause 5 (10).

Substitute the word “deurlopendeproseswerkers” for the word “deurlopendeproseswekers”.

Clause 7 (4) (a) (i) (cc).

Substitute the word “tien” for the word “tteen”.

Clause 8 (3) (a) (i).

Substitute the word “werk” for the word “weak”.

In the English version.

In the heading of this notice substitute the words “Wage Act, No. 5 of 1957” for the words “Wage Act, No. 50 of 1957”.

Clause 2 (i) (2).

Substitute the word “or” for the word “of” where it appears for the second-last time.

Clause 2 (i) (9).

Substitute the figure “27” for the figure “257”.

Clause 2 (i) (11).

Substitute the word “burner” for the word “burned”.

Clause 2 (i) (43) (d).

Substitute the word “filing” for the word “filling”.

Clause 2 (i) (46).

Delete one of the words “the” where they appear after each other.

Clause 2 (i) (51).

Substitute the word “experience” for the word “experinece”.

Clause 2 (i) (65) (b).

Insert the word “metal” after the word “scrap”.

Clause 2 (i) (65) (q).

Substitute the words “tea or” for the words “tea/or”.

Clause 2 (i) (73).

Substitute the word “of” for the word “or”.

Clause 3 (1) (a) (ii).

Substitute the word “class” for the words “calss”.

Clause 3 (2).

Substitute the words “in respect” for the word “inrespect”.

Clause 5 (4).

Substitute the word “interval” for the word “intervale”.

Clause 5 (8) (f) (ii).

Substitute the word “provided” for the word “provide”.

Clause 7 (1).

In the first proviso to this sub-clause, substitute the word “an” for the word “and” where it appears for the first time.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 277.]

[3 Maart 1967.]

REÛLS VIR DIE WAARMERKING VAN DOKUMENTE VERLY BINNE DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VIR GEBRUIK BUTTE DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Kennis geskied hierby dat die volgende reëls van toepassing is op die waarmaking van dokumente verly binne die Republiek van Suid-Afrika en bedoel vir gebruik buite die Republiek van Suid-Afrika, behalwe in gevalle waar ander bepalings bestaan ingevolge die wette van die land waarin die dokumente wat gewaarmerk moet word gebruik moet word:—

1. (a) Die handtekening van die persoon wat die dokument verly, word gewaarmerk deur—

- 'n landdros, addisionele landdros of assistent-landdros;
- 'n griffier of assistent-griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika;
- 'n kommissaris van ede;
- 'n notaris; of
- 'n vrederegter.

(b) Die handtekening van 'n kommissaris van ede, notaris of vrederegter word op sy beurt gewaarmerk deur 'n landdros, addisionele landdros, of assistent-landdros of 'n griffier of assistent-griffier van enige afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika binne wie se regsgebied sodanige kommissaris van ede of vrederegter sy funksie uitoefen of sodanige notaris praktiseer.

(c) Die handtekening van 'n landdros, addisionele landdros of assistent-landdros onder die beheer van die Sekretaris van Justisie, en 'n griffier of assistent-griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika word op sy beurt gewaarmerk deur die Sekretaris, 'n adjunk-sekretaris of 'n ondersekretaris van die Departement van Justisie en die handtekening van 'n landdros, addisionele landdros of assistent-landdros onder die beheer van die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, deur die Sekretaris, 'n adjunk-sekretaris of 'n ondersekretaris van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

2. Die handtekening van die Sekretaris, 'n adjunk-sekretaris of 'n ondersekretaris van die Departement van Justisie of die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling word op sy beurt gewaarmerk deur die Sekretaris van Buitelandse Sake of, indien skriftelik deur laasgenoemde daartoe gemagtig, 'n adjunk-sekretaris, 'n ondersekretaris of 'n raad van die Departement van Buitelandse Sake.

3. Ondanks die bepalings van reël 1—

- (i) kan die handtekening van 'n kommissaris van ede, notaris of vrederegter regstreeks deur die Sekretaris, 'n adjunk-sekretaris of 'n ondersekretaris van die Departement van Justisie gewaarmerk word; en
- (ii) kan die handtekening van enige beampte of werknemer in die Staatsdiens of die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie wie se handtekening by die Departement van Buitelandse Sake ooreenkomstig sy vereistes vasgelê is, deur die Sekretaris van Buitelandse Sake of, indien skriftelik deur laasgenoemde daartoe gemagtig, 'n adjunk-sekretaris, 'n ondersekretaris of 'n Raad van die Departement van Buitelandse Sake gewaarmerk word.

4. (a) Die handtekening van die persoon wat die dokument verly, moet—

- (i) in die teenwoordigheid van die persoon wat die dokument waarmark, aangebring word; of
- (ii) (indien sodanige handtekening reeds aangebring is) in die teenwoordigheid van die persoon wat die dokument waarmark, erken word tensy hy oortuig is dat dit inderdaad die handtekening is van die persoon wat die dokument verly het.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 277.]

[3 March 1967.]

RULES FOR THE AUTHENTICATION OF DOCUMENTS EXECUTED WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA FOR USE OUTSIDE THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given that the following Rules shall apply to the authentication of documents executed within the Republic of South Africa and intended for use outside the Republic of South Africa, except in cases where other provisions exist under the law of the country in which the document to be authenticated is to be used:—

1. (a) The signature of the person executing the document shall be authenticated by—

- a magistrate, an additional magistrate or assistant magistrate;
- a registrar or an assistant registrar of the Supreme Court of South Africa;
- a commissioner of oaths;
- a notary public; or
- a justice of the peace.

(b) The signature of a commissioner of oaths, notary public or justice of the peace shall in turn be authenticated by a magistrate, an additional magistrate or assistant magistrate or by a registrar or an assistant registrar of any division of the Supreme Court of South Africa within the jurisdiction of which such commissioner of oaths or justice of the peace exercises his function or such notary public is in practice.

(c) The signature of a magistrate, an additional magistrate or assistant magistrate under the control of the Secretary for Justice, and a registrar or an assistant registrar of the Supreme Court of South Africa shall in turn be authenticated by the Secretary, a deputy secretary or an under secretary of the Department of Justice and the signature of a magistrate, an additional magistrate or assistant magistrate under the control of the Secretary for Bantu Administration and Development, by the Secretary, a deputy secretary or an under secretary of the Department of Bantu Administration and Development.

2. The signature of the Secretary, a deputy secretary or an under secretary of the Department of Justice or the Department of Bantu Administration and Development shall in turn be authenticated by the Secretary for Foreign Affairs, or, if authorised thereto by the Secretary for Foreign Affairs in writing, by a deputy secretary, an under secretary or a counsellor of the Department of Foreign Affairs.

3. Notwithstanding the provisions of rule 1—

- (i) the signature of a commissioner of oaths, a notary public or a justice of the peace may be authenticated directly by the Secretary, a deputy secretary or an under secretary of the Department of Justice; and
- (ii) the signature of any officer or employee in the Public Service or the South African Railways and Harbours Administration whose signature has been recorded at the Department of Foreign Affairs in accordance with its requirements, may be authenticated by the Secretary for Foreign Affairs, or, if authorised thereto by the Secretary for Foreign Affairs in writing, by a deputy secretary, an under secretary or a counsellor of the Department of Foreign Affairs.

4. (a) The signature of the person executing a document shall—

- (i) be given in the presence of the person authenticating it; or
- (ii) (if such signature has already been given) be acknowledged in the presence of the person authenticating it unless he is satisfied that it is in fact the signature of the person who executed the document.

(b) Iemand wat 'n handtekening waarmerk, doen dit deur die waarmerkingsertifikaat te onderteken en sy ampseël, as hy een het, daarop aan te bring.

5. Die waarmerkingsbevoegdheid wat kragtens hierdie reëls deur 'n beamppte in die Staatsdiens hierin genoem, uitgeoefen word, kan ook uitgeoefen word deur enigiemand wat wettiglik aangestel is om in sy plek waar te neem.

6. (a) Waar meer as een handtekening of ampseël nodig is om 'n waarmerking binne die Republiek te voltooi, is een betaling van seëlreg ingevolge punt 5 van die Eerste Bylae van die Seëlwet, 1962 (Wet No. 59 van 1962), voldoende.

(b) Waar meer as een waarmerkingsertifikaat ingevolge hierdie reëls vir waarmerking nodig is, moet die seël wat betaling van sodanige reg aandui, aangebring word op die waarmerkingsertifikaat wat eerste geteken is.

Goewermenskennisgewing No. R. 120 van 27 Januarie 1961, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. R. 74 van 19 Januarie 1962, word deur hierdie kennisgewing vervang.

(b) A person authenticating a signature shall do so by signing the certificate of authentication and affixing his seal of office, if any, to it.

5. The powers of authentication exercisable under these Rules by an officer in the Public Service mentioned herein, may also be exercised by any person lawfully appointed to act in his stead.

6. (a) Where more than one signature or seal of office is required to complete an authentication within the Republic, one payment of stamp duty under item 5 of the First Schedule to the Stamp Duties Act, 1962 (Act No. 59 of 1962), shall be sufficient.

(b) Where more than one certificate of authentication is required for the purpose of authentication under these Rules, the stamp denoting the payment of such duty shall be affixed on the certificate of authentication which was first signed.

This notice supersedes Government Notice No. R. 120 dated 27th January, 1961, as amended by Government Notice No. R. 74 dated 19th January, 1962.

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Doeane en Aksyns.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 274. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/90) ...	1
R. 288. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/96) ...	2
R. 289. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/29) ...	2
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 291. Suid-Afrikaanse Sitruskema: Verbodsbepaling ten Op sigte van Suurlemoene ...	3
R. 292. Suid-Afrikaanse Sitruskema: Verbodsbepalings ten Op sigte van Pomelos ...	4
Departement van Landboukrediet en Grondbesit.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 282. Die Raad vir Kuratore vir Nasionale Parke: Wysiging van Regulasies vir die Beheer, Bestuur en Instandhouding van die Nasionale Parke en vir die Verrigting van die Algemene Sake van die Raad ...	6
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 258. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Vakleerlingskapkomitee vir die Haarkappersbedryf, Pretoria: Wysiging van Leervooraardes ...	8
R. 259. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Lewenskostoeloes Betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig: Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Pretoria ...	8
R. 260. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Afbakeningsvasstelling: Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Transvaal, en die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika ...	8
R. 261. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede: Wysiging en Voorkoming van Leervooraardes ...	9
R. 275. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Betaling van Lewenskostoeloes Betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig: Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Durban ...	11
R. 276. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Vakleerlingskapkomitee vir die Haarkappersbedryf, Durban: Wysiging van Leervooraardes ...	11
R. 285. Loonwet, No. 5 van 1957: Loonvasstelling No. 284, Sementnywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Verbeteringskennisgewing ...	11

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 274. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/90) ...	1
R. 288. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/96) ...	2
R. 289. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/29) ...	2
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 291. South African Citrus Scheme: Prohibitions in Respect of Lemons ...	3
R. 292. South African Citrus Scheme: Prohibitions in Respect of Grapefruit ...	4
Department of Agricultural Credit and Land Tenure.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 282. The National Parks Board of Trustees: Amendment of Regulations for the Control, Management and Maintenance of National Parks and for the Conduct of the General Business of the Board ...	6
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 258. Apprenticeship Act, 1944, as Amended: Pretoria Hairdressing Apprenticeship Committee: Amendment of Conditions of Apprenticeship ...	8
R. 259. War Measures Act, 1940: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable under War Measure No. 43 of 1942, as Amended: Apprentices in the Hairdressing Industry, Pretoria ...	8
R. 260. Industrial Conciliation Act, 1956: Demarcation Determination: Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Transvaal, and the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa ...	8
R. 261. Apprenticeship Act, 1944, as Amended: Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	9
R. 275. War Measures Act, 1940: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable under War Measure No. 43 of 1942, as Amended: Apprentices in the Hairdressing Industry, Durban ...	11
R. 276. Apprenticeship Act, 1944, as Amended: Durban Hairdressing Apprenticeship Committee: Amendment of Conditions of Apprenticeship ...	11
R. 285. Wage Act, No. 5 of 1957: Wage Determination No. 284, Cement Manufacturing Industry, Republic of South Africa: Correction Notice ...	11

No.	Departement van Justisie, GOEWERMENTSKENNISGEWING.	BLADSY
R. 277.	Reëls vir die Waarmaking van Dokumente Verly Binne die Republiek van Suid-Afrika vir Gebruik Buite die Republiek van Suid-Afrika	13

No.	Department of Justice. GOVERNMENT NOTICE.	PAGE
R. 277.	Rules for the Authentication of Documents Executed within the Republic of South Africa for Use Outside the Republic of South Africa	13

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.

♦

Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

♦

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.

♦

Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

♦

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates